

主人盈豐出話、黈並出去、童兒的国家人別却及

與霍明請

> 面空副 盔副作 SIXIII St. Christopher's Home

李穎芬女士(教師)2010年起成為助養人 Ms. Lee Wing Fun has been a sponsor since 2010.

2010年是我女兒來到世界的日子,也是我參加助養計劃的開始,希望能 與大家分享這份愛和祝福!透過助養計劃,我看到聖基道的兒童能在關愛 的環境下成長,祝願大家都能活出豐盛人生。

My daughter was born in 2010, when I decided to join the Scheme to **share my love and blessing with the Home's children.** Noting that they grew up in a caring environment through the Scheme, I truly wish they can live a life of fullness in future.



Sponsor

U

羅藝群先生(技工)2020年起成為助養人 Mr. Ken Law has been a sponsor since 2020.

我早在 2013 年已捐助聖基道,直至兩年前生活穩定下來,便報名成為助 養人。**我出身家貧,初中輟學,希望捐助能讓小朋友獲得更多學習機會**, 以知識改變命運。

I started donating to the Home in 2013, and became a sponsor two years ago when I got financially more stable. Quitting junior high school due to family burden, I hope my contribution will give the children more opportunities to learn.



鍾旻殷女士(自由工作者)自2019年成為助養人 Ms. Natalie Chung has been a sponsor since 2019.

我在疫情中被裁員,爸爸更因病入院,壓力大增。幸好透過戶外活動和聲 音療法,我學會調整負面情緒,亦沒有想過停止助養,**因為助人的心意並** 不限於自己擁有多少。

I was sacked and my father fell ill in the pandemic. Yet I learned to cope with my moods by enjoying nature and practicing sound therapy. I had never thought of cutting the sponsorship as I believed to give was not a matter of how much we had.

助養人的參與 ponsor's participation

院方每年均會邀請助養人參與活動,向兒童表達關懷。 Every year, sponsors are invited to express their love and care for the Home's children through our activities



邀請助養人撰寫書信和心意卡, 為兒童帶來祝福與鼓勵。 Hearty letters and blessing cards for the Home's children



聖公會聖基道兒童院 S.K.H. St. Christopher's Home 傳愛 傳希望

如在本港投寄 毋須貼上郵票

如貼上郵票 可為本院節省\$2.0

聖公會聖基道兒童院

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 簡便回郵20號

在2021年,助養計劃幫助了334名 接受本院住宿照顧服務的兒童,以及312名

helped 334 children who Residential Child Care Service, and 312 children from



聖公會聖基道兒童院於1935年成立,最初主要收容當時社會上的孤 兒,現時已發展成為多元化的兒童服務機構,更是全港擁有最多兒童之家 服務名額的非政府機構,致力幫助兒童在關愛的環境下成長,發展潛能, 並且活出豐盛人生。

S.K.H. St. Christopher's Home, founded in 1935, began as an orphanage taking care of homeless children. Today, it provides various child-focused social service in Hong Kong. It is also the largest non-governmental organization in Hong Kong that provides small group home service for children who cannot receive adequate family care with the mission to create and sustain a caring environment for children and youth to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.

傳真 Fax

網址 Website

電郵 E-mail 地址 Address

2520 1056 2520 1725

www.skhsch.org.hk fundraise@skhsch.org.hk

> 香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road,

> > 燉切佬



支持機構:



全力支持:







媒體伙伴:

North Point, H.K.



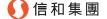
G_B





Rainbow









Will是理工大學應用社會科學系三年級學生,身形健碩的他是大學欖球隊成員,在綠茵場上衝鋒陷陣,但 這個陽光大男孩背後有其不為人知的童年陰影——Will來自單親家庭,中一時因身體瘀傷被社工揭發遭 母親虐打而被送入醫院,及後獲轉介入住聖基道。

入住兒童之家初期,每逢其母來訪、來電或開會見面,Will 都會感到恐懼不安,因着創傷後遺症而獲轉 介接受臨床心理<mark>輔導服務。在家</mark>舍生活,同工用心教導,令個性孤僻的WⅢ<mark>學會與人溝通。家舍內健康</mark> 安穩的生活和生活技<mark>能的傳授,亦讓</mark>他感受到前所未有的照顧。但更重要的是,Will<mark>透過家舍參加了欖球</mark> <mark>訓練,發掘到自己的興趣,持續苦練下,其運動熱誠終成功爭取到難得的獎學金,獲資助在升中六離院後赴</mark>

Will回港後繼續完成中六課程及升讀副學士,至今連續三年成功申請本院的譚瑪利助學 金,他感恩助學金能助他應付日常開支,以及專注學業,不用分心去兼職賺生活 <mark>費。名列院長嘉</mark>許名單的Will憑着優異成績<mark>最終銜接上學士學</mark>位課程,GPA高達 3.62的他還有志向政策研究方面發展,冀能<mark>更有效分配社會資源,</mark>化解社會矛盾

您的捐款,幫助徬徨無助的孤兒、來自破碎家庭及低收入家庭的兒童克服 困難,讓他們在充滿愛及安穩的環境中健康成長。

A third-year student and a rugby team member in university, Will is a ray of sunshine with a long story - he was found physically abused by his mother in secondary one that he was referred first to hospital and then the Home for shelter.

> Feeling frightened when contacted by his mother, Will was referred to clinical psychological service for treatment. Thanks for the teaching of the Home's workers, Will learned to communicate with the others gradually, and was grateful for the healthy living and care he received from the Home. More importantly, Will not only signed up for regular rugby training through the Home, but also won the rugby club's scholarship to study in the UK!

Having his eyes opened for six months in the UK, Will came back to complete the HKDSE examination. Studying hard for an associate degree, Will was granted funding support from the Home's Mary Tam Fund three times. It helped him meet daily expenses and focus on his studies. Named to the Dean's List with a GPA of 3.62, Will succeeded to pursue articulation degree program, and was interested in policy research in the hope of solving social problems through distributing resources more effectively.

Your donation can offer shelters to orphans and children from broken or low-income families, helping them grow up in a loving, stable and nurturing environment.



2020年大專欖球賽



困境,開展精彩人生。請即參加「樂樂」「遙 遙」助養計劃,幫助兒童活出豐盛人生!

聖基道舊生 陳柏宇

2017年英國留學

請即參加「樂樂」「遙遙 | 助養計劃 * Act now to join "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme*

如何成為助養人?

以助養全院所有兒童的模式進行,承諾最少助養一年,每月 捐助最少80元。

成為助養人,您可以

- 參加助養人活動,親自關懷本院兒童。
- 定期接收院方的資訊。

善款用途

幫助本地的孤兒、來自破碎家庭及低收入家庭兒童,為他們 提供住宿照顧、課餘託管、物資支援、功課輔導、情緒輔導 及發展潛能的機會,並資助本院非政府資助服務。

*「樂樂」「遙遙」 這個計劃名稱由本院兒童命名,以代表本院所有兒童,寓意在 聖基道照顧下的兒童都能生活得快樂逍遙

How to become a sponsor?

The Scheme is for all children of the Home. One-year commitment with minimum sponsorship fee of \$80 per month.

Become a sponsor, you will...

- be invited to join sponsor's functions
- receive regular news from the Home

Fund raised will be designated for...

providing accommodation, after school care service, daily necessities, tutorial support, emotional counseling and development opportunities for children from broken or low-income families, and supporting the Home's non-subvented

* The Scheme's name, "Lok-lok" & "Yiu-yiu", meaning "happiness" in Chinese, is created by the Home's children to represent that they can live happily with the Home's care and support.

參加表格 Registration Form

□ 我樂意參加「樂樂」「遙遙」助養計劃 I would like to join "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme (以助養全院所有兒童模式進行・助養費每月最少港幣80元,最少助養一年,助養人會有機會親自關懷本院兒童。The Scheme is for all children of the Home. No individual child will be matched. The minimum sponsorship fee is HK\$80 per month, at least one-year commitment. Sponsors will have the chance to meet with the Home's children.) 按月捐款 Monthly payment : □ \$300 □ \$200 □ \$100 □ 其他 Others \$_ (只限以信用卡捐款 for credit card only) 按年捐款 Annual payment: □ \$3,600 □ \$2,400 □ \$1,200 □ 其他 Others \$_ 我樂意一次過捐款予「樂樂」「遙遙」助養計劃基金 I would like to make a one-off donation to "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship □ \$10,000 \$5,000 \$3,000 □ 其他 Others \$

捐款人資料 Donor's Information				
姓名(中文):	_先生/女士	Name (English): Mr./Ms		
地址 Address: (請以英文填寫)				
手提電話 Mobile no.*:		其他聯絡電話 Tel no.:		

雷郵 E-mail: *本院將於 10 個工作天內透過電話短訊確認收妥此表格。SMS will be sent to your mobile no, as a confirmation of receiving this form,

您的個人資料絕對保密,只用作邀請參與助養人活動、造訊、籌募、義工招募及收集意見之用途。請以"人"表示:本人 〇 同意 / 〇 不同意聖公會聖基道兒童院向本人提供上述資料。(如 閣下未有表明是否同意,本院將假定 閣下接受本院向 閣下發出上述資訊,直至另行通知。)若有任何疑問,請致電 3756 4488 與本院職員聯絡。 Your personal data, treated as strictly confidential, will be used for sponsor's gathering invitation, communication, fundraising, volunteer recruitment and conducting survey for the Home. Please "v" to indicate: | AREE / DISAGREE hat S.K.H. St. Christopher's Home can utilize my personal data for any of the above purposes. (If you did not indicate your inclination, the Home will assume you agreed to the utilization of your personal data for the above purposes, until further notification.)

	ayment By: Card (表格可直接傳真至please fax the completed form to: 2520 1725) Mastercard	
持卡人姓名 Card	tholder name:	
信用卡號碼 Card	d no.:	
	ry date:月 month /年 year alid for at least two months)	

持卡人簽署 Signature:

- □ 轉數快 Faster Payment System (FPS) 請把捐款轉賬至聖公會聖基道兒童院有限公 司,「轉數快」流動電話號碼:9601 6661,並提供交易紀錄截圖,連同姓名、聯絡電話、地址及 捐助項目,以WhatsApp (9601 6661) 或電郵 develop@skhsch.org.hk 給本院 Please transfer the donation to S.K.H. St. Christopher's Home Limited, "FPS" mobile phone number: 96016661, and send us a screen capture of the related transaction history with donor's name, contact no., address and designation of donation to the Home via WhatsApp (9601 6661) or email (develop@skhsch.org.hk).
- □ 劃線支票 Crossed Cheque 抬頭請寫「聖公會聖基道兒童院有限公司」。 Payable to "Sheng Kung Hui St. Christopher's Home Limited".
- □ 直接存款 Direct Bank-in 請存入滙豐銀行戶□ 037-002821-001,並請交回銀行入數紙 正本及於背頁寫上姓名、聯絡電話及地址。HSBC account no. 037-002821-001; please return the bank's original pay-in slip with donor's name, contact no. and address written at the 圆帽圆 back.
- □ 網上捐款 Online Donation 請登入 Please visit www.skhsch.org.hk

注意事項 Remarks

稅局檔案編號 IR Ref. No.: 91/4261 請在適當空格內 ♥ ∘ Please ♥ whichever appropriate.

L-LY-06/22

2. 請填妥表格寄回香港北角百福道 21 號香港青年協會大廳 15 模聖公會聖基道兒童院收或傅真至 2520 1725 oPlease complete and return the form to S.K.H. St. Christopher's Home, 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. or fax to 2520 1725 3. 若使用信用卡每月定額捐款,本院將於每月 28 日從戶口收取捐款,直至捐助者另行通知。收據將於每年 5 月初寄出,以便處理稅 務事宜。For monthly payment by credit card, donation will be debited from your credit card account monthly until your further notification. The official receipt will be sent out in early May for tax deduction purpose.

- 4. 凡捐款100元或以上,憑收據可申請扣減稅款。 Donation of \$100 or above is tax exempted with official receipt.